

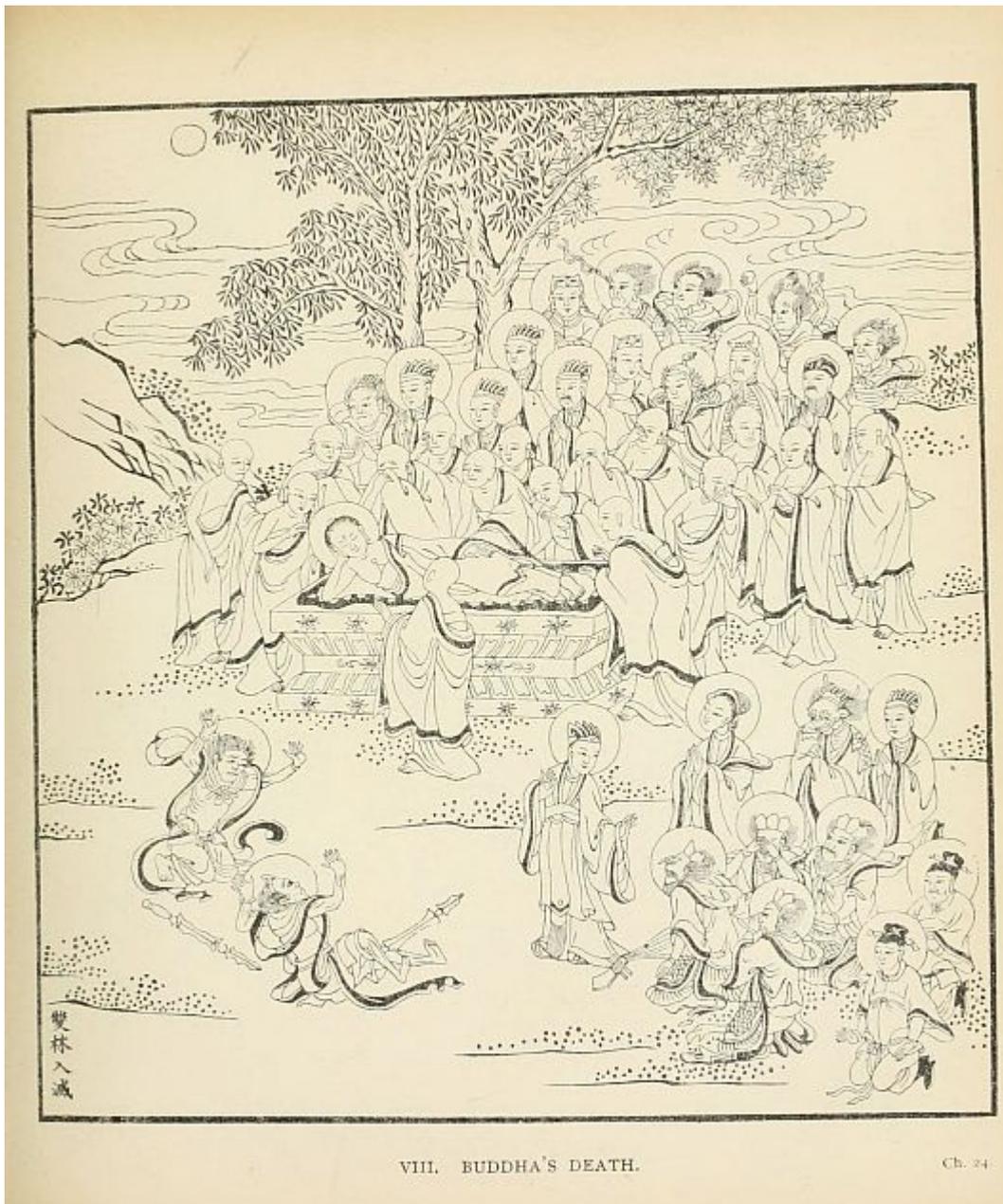
# 法显传

《法显传》是东晋高僧法显所著的游记，是佛教史和中外交通史的重要文献。此[A record of Buddhistic kingdoms]是英国著名汉学家理雅各[James Legge]对《法显传》（佛国记）的英译本，附录了九张珍贵的佛陀生平插图、以及中文刻本。此本出版于1886年。

此书英文全名：A record of Buddhistic kingdoms; being an account by the Chinese monk Fâ-Hien of his travels in India and Ceylon, A.D. 399-414, in search of the Buddhist books of discipline. Translated and annotated with a Korean recension of the Chinese text

1886年，年逾七十的理雅各[James Legge]出版了他的佛教学术代表作[A record of Buddhistic kingdoms]理雅各的英译本，被公认为流传最广、影响最大、称誉最佳的版本。他在雷慕沙、毕尔、翟理斯（及瓦特斯）译文与评论基础上，重新英译《法显传》（佛国记）。

理雅各随书附录了九张珍贵的佛陀生平插图：乘象入胎、九龙灌浴、掷象成坑、六年苦行、成等正觉、诸天赞贺、临终遗教、双林入灭、均分舍利，采自当时在杭州重印的一部《释迦传》。



法显（334年—420年），俗姓龚。东晋平阳武阳（今长治市襄垣县）人。他是中国佛教史上的一位名僧，一位卓越的佛教革新人物，是中国第一位到海外取经求法的大师，杰出的旅行家和翻译家。法显在弘始二年（400年），与慧景、道整、慧应、慧嵬等僧人，从长安出发，西渡流沙，到天竺寻求戒律。法显于义熙八年（412年）归国，前后14年。法显归国后著《法显传》一书，记录西行见闻。《法显传》又名《佛国记》、《历游天竺记传》，《佛游天竺记传》、《释法明游天竺记》。

James Legge（中文名：理雅各，1815年12月20日 - 1897年11月29日），原名詹姆斯·莱格，英国苏格兰汉学家，牛津大学教授，曾在香港主持英华书院，法国汉学儒莲奖得主。

注：此PDF文件包含分卷书签。此书前面为英文译本，后面的中文版本是当时在欧洲留学的年青日本僧人南条文雄提供给理雅各的日本安永年间的一个重刻本，这个重刻

本的底本是高丽藏本。

--

文件名：法显传.A Record of Buddhistic Kingdoms.法显著.By James Legge.理

雅各译.中英文.1886年

文件格式□PDF高清

文件夹大小□90.4M